



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五十二三三一九一

一九七四年二月二十日

星期三

## 目錄

港府聘工程人員研究發展新界十二處計劃	第一頁
節省能源標語	第二頁
港島中區部份樓宇週五凌晨暫停供水	第二頁
消費者諮詢服務	第三頁
推行學徒訓練計劃勞工處工作有進展	第六頁
一月份物價指數上升	第七頁
油塘邨內非法小販	第八頁

## 港府聘工程人員研究 發展新界十二處計劃

政府將動用三百七十萬元聘請顧問工程師詳細研究發展新界十二處的工程問題及地盤情形，以便對擬訂這些地區整體發展計劃的費用及問題，加以決定。

此等顧問工程人員將在工務司署新設立的新界發展部監督下進行此項工作。

工務司署發言人說，發展這些地區時如欲能在適當的均衡狀態下推進，提供土地以供建築私人住宅、工業，及公共設施等用途，則必須有一項整體發展計劃。

彼解釋謂，雖然個別發展計劃將顧及某一地區的均衡發展問題，但個別發展計劃亦須與發展整個新界的全面計劃配合。

指定為研究對象的地方為石湖墟、大埔、流浮山、丹桂村、元朗、坪洲、梅窩、粉嶺、長洲、西貢（對面海）、大澳及深井。

此項研究工作是擬訂上述地方發展計劃的主要部份，因此，十年房屋計劃，社區設施用地，住宅用及工商業用地等問題，均將加以顧及。

發言人說例如元朗，預計有人口十萬般的衛星城市，必須有充足的種種社區設施，以滿足居民從事各項社區活動之需，同時亦須有土地供工業用途，以期達到均衡發展地步。

至於離島的新發展，其問題為擬訂一個全盤發展計劃，使各離島能均衡發展，有各項社區設施，亦有水陸交通之利。

#### 節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期四）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，燈胆光度，如屬過強，請予更換。

#### 港島中區部份樓宇

##### 週五凌晨暫停供水

港島中區部份樓宇將於本星期五（二月廿二日）凌晨一時至六時，暫停供水五小時，以便水務局人員進行試漏工作。

受影響之地區，為皇后大道中一段（由花園道口至砵典乍街口）及德輔道中南面一段，（由砵典乍街口至雪廠街口）。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期三）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名

供應情況

每斤批發價（以元計）

高

低

平均價

（中國米）絲苗（舊米）

未有成交

（新米）

同右

華南占（舊米）

同右

（新米）

同右

雪占

同右

千字占

同右

（泰國米）百份百大米

同右

米碌

同右

谷仔米

同右

糯米

同右

三號米

同右

美苗

同右

澳洲絲苗

同右

巴占

同右

台灣蓬萊米

同右

# 鮮魚供應情況及批發價格

魚名 供應情況 每斤批發價格 (以元計)

魚名	供應情況	高	低	平均價
紅衫	充裕	三.二〇	二.五〇	二.八〇
木棉	充裕	二.五〇	〇.七〇	一.六〇
尤魚	正常	六.〇〇	二.五〇	四.五〇
牙帶	正常	二.〇〇	〇.九〇	一.五〇
九棍	正常	二.四〇	一.〇〇	一.八〇
鹹	正常	二.四〇	〇.七〇	一.八〇
門鱔	充裕	二.八〇	二.〇〇	二.二〇
瓜衫	有限	一.八〇	一.〇〇	一.二〇
鮠魚	正常	四.二〇	三.三〇	四.〇〇
黃肚	充裕	一.七〇	〇.七〇	一.三〇
鮫魚	充裕	二.九〇	二.六〇	二.八〇
紅綫	充裕	一.七〇	〇.七〇	一.三〇
叉尾	正常	一.六〇	一.〇〇	一.一〇
馬頭	正常	四.六〇	二.五〇	三.五〇
瓜核	正常	二.八〇	一.五〇	二.〇〇
鮪魚	疏少	九.〇〇	八.〇〇	八.五〇
石斑	充裕	五.八〇	四.五〇	五.〇〇

本地蔬菜供应情况及批发价格

菜名	供应情况	高	低	平均價
菜心	正常	一.二〇	〇.三〇	〇.八〇
白菜	正常	〇.八〇	〇.一五	〇.五〇
生菜	充裕	〇.五〇	〇.一〇	〇.三五
芥蘭	充裕	〇.八〇	〇.一五	〇.四五
葱	正常	一.〇〇	〇.三〇	〇.六〇
菠菜	充裕	〇.六〇	〇.一五	〇.四〇
西洋菜	充裕	〇.八〇	〇.一五	〇.五〇
芥菜	有限	〇.六〇	〇.二〇	〇.四〇
蕃茄	有限	一.六〇	〇.五〇	一.〇〇

生豬供应情况及批發價格

各地生豬	供应情况	高	低	平均價
各地生豬	充裕			三〇〇
				(以元計)

## 推行學徒訓練計劃 勞工處工作有進展

勞工處高級訓練主任黎澤鑾今日謂：去年香港參加認可之學徒訓練計劃之青年人數，增加百分之二十五。

大多數學徒皆由勞工處屬下之工業訓練科安排為其僱主工作及受訓。

黎氏謂：「吾人之工作已有令人鼓舞之進展，各大工業機構及個別僱主更加倍合作。」

黎氏謂：「去年共有九二三名離校學生在工業及各政府部門中任學徒，其中一九四名為技術學徒，七二九名為技工學徒。在該九二三名學徒中，有七八三名係由吾人安排者。」

黎氏謂：「一九七二年計有學徒七五零名，其中由勞工處安排者則有四二五名。故比較下吾人之工作實已有相當進展。」

黎氏謂：工業訓練科於去年曾協助四十三間商號開辦學徒訓練計劃，或根據該科之正式訓練計劃而改善其現有之訓練計劃。

目前有一六五名僱主正推行訓練計劃，共有學徒約二五零零名，其中大多數受僱於汽車修理及服務、電子、船舶建造與修理、建築及紡織等工業。

黎氏謂：「學徒訓練計劃之基本目標有二。其一為訓練充足之技工人員以發展工業及維持日新月異之工業發展；其二為年青人士提供受訓之機會，使彼等在工業中能發展其抱負。」

吾人雖然尚有一段距離然後達到目標；但以僱主表現之較佳合作精神及接受吾人之建議等情形看來，本人深信必可達致該目標。」

黎氏謂：「凡僱主欲開設學徒訓練計劃，或凡離校學生欲接受學徒訓練者，工業訓練科均隨時樂意向彼等提供服務。」

彼謂，僱主及離校學生如有興趣參加學徒訓練，可撥電話五十二八二五二三內綫七十一及八十二號與勞工處工業訓練科之人員聯絡。

#### 一月份物價指數上升

統計處今日發表本年一月份的一般消費物價指數為一七九，較上一個月高九點，即百分之五點三。

指數上升的原因是糧食指數大幅度增加十六點所致。燃料和電力亦上升八點，而雜項物品，及服務各上升四點，衣服鞋襪及耐用品物兩項則各上升一點。其他物品的指數則變動不大。

與去年十二月相較，食米、麵包及餅食、鹹水魚，淡水魚，家禽，蔬菜，生果及雞蛋等的平均零售價均見上揚。

農曆新年期間，多項食物的供應均受到習慣性的影響，同時一如往常，市民因籌備過節關係，需求量大增。

至於非食物項目，服務類指數上升之主因為農曆新年時理髮加價所致。

## 油塘邨內非法小販

房屋署一位發言人今日表示：如容許流動小販在油塘邨內自由販賣，對在邨內街市及臨時市場經營的小販，實在不公平。

發言人乃就四、五十名油塘區（流動）小販指責該署對他們不斷採取行動一事作出以上的評論。

他說：目前邨內有街市攤位九十八個，臨時小販市場攤位八十個，相信居民已有足夠的購物場所。

但此等小販實難以和流動小販等競爭，因為後者可以前往最有利的地位擺賣。

發言人又謂：流動小販除有碍衛生外，更阻碍邨內居民來往。

他說：為保本邨的整潔，我們決繼續對非法小販採取日常的行動。

他呼籲邨內居民杯葛該等流動小販，他說：居民此舉將可協助改善邨內的清潔及觀瞻，使之成為安居之所。